MALTA

QORTI TAL-APPELL
(Sede Inferjuri)

ONOR. IMĦALLEF
LAWRENCE MINTOFF

Seduta tat-2 ta' Ottubru, 2024

Appell Inferjuri Numru 46/2023 LM

Martino Caruana (K.I. numru 841153(M))
('l-appellat')

***vs*.**

Transport Malta
('l-appellanta')

Il-Qorti,

<u>Preliminari</u>

1. Dan huwa appell magħmul mill-intimata l-**Awtorità għat-Trasport f'Malta** magħrufa wkoll bħala **Transport Malta** [minn issa 'l quddiem 'l-Awtorità appellanta'] mid-deċiżjoni mogħtija fit-13 t'April, 2023, [minn issa 'l quddiem 'id-deċiżjoni appellata'], mit-Tribunal tal-Appelli Dwar l-Informazzjoni u l-

Protezzjoni tad-Data [minn issa ’l quddiem ‘it-Tribunal’], li permezz tagħha ddeċieda r-rikors tal-appell tar-rikorrent **Martino Caruana (K.I. numru 841153**(M)) [minn issa ’l quddiem ‘l-appellat’] billi laqgħu, u b’hekk irrevoka d-deċiżjoni tat-3 ta’ Jannar, 2021, [minn issa ’l quddiem ‘id-deċiżjoni tal-Kummissarju’] tal-Kummissarju għall-Informazzjoni u l-Protezzjoni tad-Data [minn issa ’l quddiem ‘il-Kummissarju’], u ordna lill-imsemmija Awtorità appellanta sabiex *“...tipprovdi informazzjoni dwar min ħa t-*tender *għal xogħlijiet fl-iskall numru wieħed magħruf bħala Principino jew ta’ Polu qabel ma bdew ix-xogħlijiet fl-istess skall f’Ottubru 2018”.*

Fatti

2. Il-fatti tal-appell odjern jirrigwardaw rikjesta magħmula lill-Awtorità appellanta mill-appellat fil-5 ta’ Marzu, 2020, għal *‘kopja vera, stampata tad-dokumentazzjoni inkluż fatturi b’konnessjoni ma xogħlijiet ta’ manutenzjoni u tiswija li saru bejn Lulju 2016 u Settembru 2018 fuq skaliet* (slipways) *tas-sajjieda f’Marsaxlokk”.* L-Awtorità appellanta rrifjutat li tgħaddi d-dokumentazzjoni rikjesta, u għalhekk l-appellat ressaq ilment mal-Kummissarju sabiex jinvestiga d-deċiżjoni tagħha. L-imsemmi Kummissarju fid-deċiżjoni tiegħu tat-13 ta’ Jannar, 2021, sab li r-rifjut kien wieħed ġustifikat *ai termini* tal-para. (a) tas-subartikolu 30(2) tal-Kap. 496, għaliex kien hemm kawża pendenti bejn il-partijiet quddiem il-Qorti Ċivili, Prim’Awla, fl-ismijiet **Martino Caruana** ***vs.*** **Awtorità għat-Trasport** (Rik. nru. 324/19GM), li kienet għadha *sub judice,* u l-informazzjoni mitluba minnu kienet eżenti *ai termini* tal-para. (a) tas-subartikolu 30(2) tal-Kap. 496.

Mertu

3. L-appellat appella minn dik id-deċiżjoni quddiem it-Tribunal, fejn talab lill-imsemmi Tribunal sabiex id-deċiżjoni tal-Kummissarju tiġi revokata, u b'hekk l-Awtorità appellanta tiġi ordnata tipprovdi l-informazzjoni mitluba minnu.

4. L-Awtorità appellanta laqgħet billi issottomettiet li l-appell interpost kellu jiġi miċħud bl-ispejjeż kontra l-appellat, u dan stante li l-imsemmi appell kien infondat fil-fatt u fid-dritt.

Id-Deċiżjoni Appellata

5. It-Tribunal wasal għad-deċiżjoni appellata wara li għamel is-segwenti konsiderazzjonijiet rilevanti għal dan l-appell:

> *"Konsiderazzjonijiet*
>
> ***Talbiet tal-appellanti quddiem il-Kummissarju u quddiem dan it-Tribunal***
>
> *Ra li l-informazzjoni oriġinarjament mitluba minn Martino Caruana meta għamel l-ilment tiegħu lil Kummissarju hija sabiex:* "għandi bżonn kopja vera, stampata, tad-dokumentazzjoni, inkluż fatturi b'konnessjoni ma' xogħlijiet ta' manutenzjoni u tiswija li saru bejn Lulju 2016 u Settembru 2018 fuq skalien (slipways) tas-sajjieda f'Marsaxlokk."
>
> *Illi t-talbiet tal-appellanti f'dawn il-proċeduri ċioe f'dan l-appell huwa sabiex l-Awtorità tgħid min ħa t-*tender *għal xogħlijiet fl-iskall numru wieħed magħruf bħala Prinċipino jew ta' Polu liema xogħol sar qabel Ottubru 2018.*
>
> *Illi rigward it-talba kif ridotta f'dan l-appell minn Martino Caruana ċioe minn waħda żvelar ta' kull dokumentazzjoni għal dik ta' min ħa t-*tender *għal xogħlijiet fl-iskall numru wieħed magħruf bħala Principino jew ta' Polu liema xogħolu sar qabel Ottubru 2018 dan it-Tribunal jikkontendi li tali informazzjoni kif imressqa fir-rikors tal-appell tiegħu hija parti mill-informazzjoni oriġinarjament mitluba u għalhekk dan it-Tribunal sejjer jikkonsidra din it-talba kif ridotta.*

Talba għal informazzjoni dwar tender

Illi għalhekk l-informazzjoni mitluba hija dwar tender *pubbliku.*

Li bħala prinċipju kull ċittadin fl-Unjoni Ewropea għandu aċċess għad-dokumenti. Dan jinstab fl-artikolu 15(1) qabel 255 EC Treaty *u fl-artikolu 16 qabel artikolu 286 EC tat-Trattat magħruf bħala* Treaty on the functioning of the European Union. *L-istess prinċipju insibuh fl-artikolu 42 tal-*EU Charter of Fundamental Rights. *Però hemm deroga għal dan il-prinċipju u dawn l-eċċezzjonijiet dejjem ġew interpretati li jridu jiġu interpretati* "narrowly and applied strictly" *Vide case C-506-08 P Sweden vs Commission 21 July (2011) ECR I-nyr at paras 75-6:*

"para 76 – Thus if the institution concerned decides to refuse access to a document which it has been asked to disclose it must in principle explain how disclosure of that document could specifically and effectively undermine the interest protected by the exception – among those provided for in Article 4 of Regulation No 1049.2001 – upon which it is relying."

Dan it-Tribunal ukoll jagħmel referenza għall-artikolu 4(2) tar-Regolament (EC) 45/2001) dwar protezzjoni tad-data li jittratta dwar meta informazzjoni hija prekluża minħabba proċeduri fil-Qorti fejn jingħad li: "unless there is an overriding public interest in disclosure the EU institutions are also required to refuse access to a document where its disclosure would undermine the protection of commercial interest of a natural or legal person including intellectual property and court proceedings and legal advice and the purpose of inspections investigations and audits."

Li għalhekk l-informazzjoni mitluba dwar hija tender *pubbliku li ingħata minn awtorità pubblika.*

L-eżenzjoni abbażi tal-artikolu 30(2)(a) tal-Kap. 496 tal-Liġijiet ta' Malta

Illi jonqos għalhekk li dan it-Tribunal jikkunsidra jekk il-Kummissarju għandux raġun meta kkonkluda li bl-informazzjoni mitluba l-Awtorità ser tiġi ppreġudikata bl-informazzjoni li qed jitlob l-istess appellanti f'dawn l-proċeduri kif qed jikkontendu l-Awtorità u l-Kummissarju u dan a bażi 30(2)(a) tal-Kap 273 tal-Liġijiet ta' Malta.

*Illi l-appellanti rriduċa t-talba tiegħu għal informazzjoni dwar min ħa t-*tender *għal xogħlijiet fl-iskall numru wieħed magħruf bħala Principino jew ta' Polu liema xogħol sar qabel Ottubru 2018.*

Illi dan it-Tribunal jagħmel referenza għal Joined Cases C39/03 P 7 C-52/05 P Sweden and Turco v Council (2008) ECR I – 4723 para 49 u Case C-139/07 P Commission v Technische Glaswerke Ilmenau 29 ta' Ġunju 2010 ECR I-nyrpara 53 fejn ġie ritenut li

"if a body subject to the provisions of the regulation (EC) no 1049/2001 decides to refuse access to a requested document it must in principle explain how disclosure of that document could specifically and effectively undermine the interest protected by the Article 4 exceptions."

*Tajjeb jiġi spjegat li r-*Regulation (EC) 1049/2021 *huwa dwar il-libertà għall-informazzjoni.*

Illi mill-provi jirriżulta li:

(a) Illi t-talbiet tal-appellanti fil-kawża ċivili (kawża 324/2019 GM) huma purament kawża għad-danni. Difatti l-premessi ma jsemmu ebda tender *u t-talbiet tiegħu huma limitati għal dikjarazzjoni ta' responsabiltà, aġir abbużiv u illegali u danni.*

(b) Illi mill-atti jirriżulta li l-luzzu tal-appellanti ġie mċaqlaq minn fuq l-iskall fil-31 ta' Ottubru 2018.

(ċ) Illi l-artikolu 30(2)(a) jgħid hekk: dokument hu dokument eżentat jekk l-iżvelar tiegħu taħt dan l-Att jasal biex, jew jista' raġonevolment ikun mistenni li:

> (a) Jippreġudika l-proċess ġust ta' persuna jew il-ġudizzju imparzjali ta' każ partikolari minn xi qorti, tribunal, bord ta' dixxiplina, panel ta' arbitraġġi jew korp simili jew jippreġudika inkjesta mmexxija taħt l-Att dwar l-Inkjesti.

Fit-test Ingliż l-kliem użat għall-istess artikolu 30(2)(a) huwa dan li ġej:

A document is an exempt document if this disclosure under this Act would or could *reasonably* be expected to:

> (a) Prejudice the fair trial of a person or the impartial adjudication of a particular case by any court, tribunal disciplinary board, arbitration panel or similar body or prejudice an inquiry conducted under the Inquiries Act.

Li għalhekk tali eżenzjoni hija waħda kwalifikata.

(d) li l-preġudizzju l-Awtorità spjegatlu fis-sens li hija tikkontendi li jekk hija tagħti l-informazzjoni mitluba tali informazzjoni l-appellanti jista' jużaha fil-kawża ċivili li qed jagħmel kontra l-Awtorità (kawża numru 324/2019). Li l-Awtorità ma spjegat xejn aktar minn dan.

Li mill-atti jirriżulta li l-informazzjoni rikjesta mill-appellanti taqa' taħt it-tifsira ta' dokument, fl-artikolu 2 tal-Kap 496. Li dokument eżentat f'dawn il-proċeduri huwa kif deskritt fl-artikolu 30(2)(a) tal-istess Kap. Li l-Awtorità appellanti hija awtorità pubblika.

Illi sabiex jiġi identifikat n-natura tal-preġudizzju l-Awtorità għandha bilfors turi li l-preġudizzju huwa reali, attwali jew ta' sustanza u turi li hemm ness bejn l-iżvelar u l-preġudizzju li hija qed tgħid li tirrikorrsi jekk tagħti l-informazzjoni mitluba. U li jekk ikunu sodisfatti dawn iż-żewġ rekwiżiti dwar il-preġudizzju xogħol li dan it-Tribunal huwa li jikkonsidra l-interess pubbliku.

*Illi f'dawn il-proċeduri l-uniku ilment tal-Awtorità huwa li l-informazzjoni mitluba ser tippreġudika d-difiża tagħha fil-kawża ċivili li qed jagħmel Martino Caruana kontra tagħha u oħrajn iżda ma tispeċifikax x'inhu dan il-preġudizzju. U dan it-Tribunal ma jistgħax jikkonkludi jekk tali preġudizzju kienx tal-Awtorità jew ta' min ħa t-*tender.

Illi biex ikun hemm preġudizzju jeħtieġ li jkun hemm konnessjoni loġika bejn l-iżvelar u l-preġudizzju sabiex tali informazzjoni tkun tista' tiġi eżentata. Il-kliem użat mill-artikolu 30(2) huma li l-iżvelar jasal biex, jew jista' raġonevolment ikun mistenni li jikkawża preġudizzju...u li inoltre wieħed għandu jikkonsidra wkoll jekk miżmuma hux qed tippreġudika l-interess protett f'din l-eżenzjoni.

*F'dan il-każ l-Awtorità ma speċifikat kif dan l-iżvelar ser lilha jippreġudikalha l-kawża li hemm pendenti quddiem il-Prim Awla tal-Qorti Ċivili. Hawn mhux si tratta ta' proċeduri kriminali fejn tali żvelar jista' jiżvela informazzjoni lid-difiża li tista' tużaha biex l-akkużat jiddefendi ruħu. Hawn si tratta ta' kawża ċivili għad-danni u li l-iżvelar ta' informazzjoni dwar it-*tender *limitatament għal dak li qed jitlob l-appellanti ma jistgħax jitqies li b'dan l-iżvelar l-Awtorità mhux ser ikollha smigħ xieraq jew ġudizzju imparzjali.*

Illi l-interess protett f'din l-eżenzjoni skont l-artikolu 30(2) tal-Kap. 273 skont dan it-Tribunal, mhuwiex l-interess li jista' jwassal sabiex jagħti lil Martino Caruana fil-kawża ċivili li qed jagħmel, raġun, iżda l-interess protett f'din l-eżenzjoni huwa jekk bl-iżvelar tal-informazzjoni mitluba l-Awtorità hux ser ikollha smigħ xieraq u sentenza ġusta u imparzjali.

Illi minn dan kollu ma jirriżultax għal dan it-Tribunal."

L-Appell

6. L-Awtorità appellanta ppreżentat ir-rikors tal-appell tagħha fl-24 ta' April, 2023, fejn qiegħda titlob lil din il-Qorti sabiex:

"... jogħġobha tiddikjara illi deċiżjoni mogħtija fit-13 t'April, 2023 mit-Tribunal tal-Appelli Dwar l-Informazzjoni u l-Protezzjoni tad-Data li minnha qed jiġi intavolat dan

l-appell hija nulla minħabba fir-raġunijiet esposti fil-paragrafi (2) sa (5) ta' dan ir-rikors ta' appell u ċioe' peress illi l-imsemmija deċiżjoni hija extra petita *jew* ultra petita; *alternattivament, f'każ illi din l-Onorabbli Qorti ma jogħġobhiex tilqa' t-talba biex id-deċiżjoni appellata mogħtija mit-Tribunal tiġi dikjarata nulla, jogħġobha tirrevoka l-imsemmija deċiżjoni appellata u konsegwentement tiċħad l-appell li kien ġie intavolat mill-appellat odjern Martino Caruana quddiem it-Tribunal tal-Appelli Dwar l-Informazzjoni u l-Protezzjoni tad-Data filwaqt li tikkonferma d-deċiżjoni li kienet ingħatat mill-Kummissarju Dwar l-Informazzjoni u l-Protezzjoni tad-Data, bl-ispejjeż kollha kontra l-appellat odjern Martino Caruana."*

7. L-appellat laqa' permezz tat-tweġiba tiegħu tat-13 ta' Novembru, 2023, fejn talab lil din il-Qorti sabiex tiċħad l-appell, bl-ispejjeż kollha kontra l-Awtorità appellanta, u dan filwaqt li takkolji l-appell intavolat minnu stess quddiem l-istess Qorti bir-Rikors tal-Appell numru 52/2023LM fl-istess ismijiet fuq premess.

Konsiderazzjonijiet ta' din il-Qorti

8. Din il-Qorti ser tgħaddi sabiex tikkunsidra l-aggravji rispettivi tal-Awtorità appellanta, u dan fid-dawl tar-risposta intavolata mill-appellat, u tal-konsiderazzjonijiet magħmulin mit-Tribunal fid-deċiżjoni appellata.

9. L-Awtorità appellanta tibda billi qabel xejn tinvoka n-nullità tad-deċiżjoni appellata, għaliex tgħid li din hija *extra petita* jew *ultra petita* ġaladarba dak ordnat mit-Tribunal mhuwiex dak li ntalab mill-appellat taħt il-Kap. 496 tal-Liġijiet ta' Malta. Tispjega li kif għaraf it-Tribunal fid-deċiżjoni appellata:

*"Illi t-talba tal-appellanti lill-Kummissarju kienet sabiex jiġi mogħti "kopja vera, stampata tad-dokumentazzjoni inkluż fatturi b'konnessjoni ma' xogħlijiet ta' manutenzjoni u tiswija li saru bejn Lulju 2016 u Settembru, 2018 fuq skaliet (*slipways*) tas-sajjieda f'Marsaxlokk".*

10. Tgħid li minflok it-Tribunal għażel li jordnalha kif ġej:

> *"...sabiex tipprovdi informazzjoni dwar min ħa t-tender għal xogħlijiet fi skall numru wieħed magħruf bħala Principino jew ta' Polu qabel ma bdew ix-xogħlijiet fl-istess skall f'Ottubru, 2018".*

11. In sostenn tal-argument tagħha li qorti ma tistax tiddeċiedi fuq xi dritt ieħor li jkun jirriżulta, iżda għandha tibqa' fil-parametri stabbiliti mill-kawżali u mit-talba mfissra, l-Awtorità appellanta tagħmel riferiment għall-artikolu 790 tal-Kap. 12, imma anki għall-ġurisprudenza tal-Qrati.

12. L-appellat min-naħa tiegħu jikkontendi li l-appell odjern għandu jiġi miċħud, u filwaqt li jirrileva li l-Awtorità appellanta qiegħda tirrepeti referenzi u dati żbaljati, huwa jagħmel riferiment għall-paragrafi 7(a), (b) u (ċ) tal-appell tiegħu fl-istess ismijiet numru 52/2023LM quddiem din il-Qorti, fejn huwa fisser l-allegati skorrettezzi.

13. Il-Qorti tikkunsidra li d-deċiżjoni appellata hija tassew waħda *extra petita* jew *ultra petita.* Kif sewwa għaraf il-Kummissarju, it-talba tal-appellat lill-Awtorità appellanta, kif tirriżulta mill-ilment tiegħu tas-7 ta' April, 2020, kienet għall-*'kopja vera, stampata, tad-dokumentazzjoni, inkluż fatturi, b'konnessjoni ma' xogħlijiet ta' manutenzjoni u tiswija, li saru bejn Lulju 2016 u Settembru 2018, fuq skaliet* (slipways) *tas-sajjieda f'Marsaxlokk",* u dan *ai termini* tal-para. (a) tas-subartikolu 30(2) tal-Kap. 496. L-*email* tiegħu tat-3 ta' Ġunju, 2020, annessa bħala Dok. IDPC1 mad-deċiżjoni tal-Kummissarju, hija ċara li hawnhekk l-appellat kien qiegħed jippretendi informazzjoni dwar xogħol li sar qabel Novembru 2018, u li x'aktarx ingħata permezz ta' *direct order*. Dan kollu huwa

saħansitra kkonfermat mill-appellat stess fir-rikors tal-appell li huwa ressaq separatament mill-istess deċiżjoni appellata tat-Tribunal fit-2 ta' Mejju, 2023.

14. Għaldaqstant, il-Qorti tgħid li l-aggravju tal-Awtorità appellanta huwa ġustifikat u tilqgħu, filwaqt li tikkunsidra li għandha tastjeni milli tieħu konjizzjoni tal-kumplament tal-appell tagħha ġaladarba d-deċiżjoni appellata ser tiġi ddikjarata nulla.

Decide

Għar-raġunijiet premessi, il-Qorti tilqa' l-appell tal-Awtorità appellanta limitatament kif ingħad hawn fuq, u tiddikjara nulla d-deċiżjoni appellata.

L-ispejjeż tal-preżenti appell għandhom ikunu a karigu tal-appellat.

Moqrija.

Onor. Dr Lawrence Mintoff LL.D.
Imħallef

Rosemarie Calleja
Deputat Reġistratur